Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Lafontaine's Fabeln

La Fontaine, Jean

Berlin, [1876/77]

Siebente Fabel. Die Fledermaus, der Busch und die Ente

urn:nbn:de:bsz:31-111117

Visual Library

Siebente Fabel.

Die Fledermaus, der Bulch und die Ente.

Busch, Ent' und Fledermaus sahn, daß für alle Drei
Daheim nichts zu verdienen sei;
Drum sind ins Ausland sie gegangen,
Dort als Genossenschaft 'nen Handel anzufangen.
Sie hatten manches Haus, Makler, Buchhalter auch,
Die ganz genau nach Kaufmannsbrauch
Ausgab' und Einnahme buchten bei einem Haare.
Alles ging gut, bis einst die Waare —

Da zwischen Klipp' und Felsenriff
Durch engen Meeresarm das Schiff
Segelt, das all' ihr Glück getragen —
Mit Sack und Pack versank in jenes Speichers Grund,
Der nah' liegt bei des Hades Schlund.
Brach unser Kleeblatt aus in unfruchtbare Klagen?
Nein, keine Miene, die's verzieht!
Der kleinste Kaufmann weiß: zu wahren den Credit,
Darf Schaden und Verlust man niemals offenbaren.
Doch der Verlust, von dem die Drei betroffen waren,
War unersetzlich, und der Fall bald Jedem kund.
Nun sind sie mittellos, credillos, Tag' und Nächte
Bereit ins Loch zu wandern, und
Niemand, der ihnen Hilfe brächte!
Das große Capital, die schweren Zinsen gar,
Kläger, Gericht, der Häscher Schaar,
Und bei des Morgens erstem Glimmen
Die Gläub'ger vor der Thür geschwind —
So daß das Kleeblatt nur auf List und Mittel sinnt,
Zur Milde dieses Volk zu stimmen.
Der Busch hält Jeden fest, der ihm vorbeigeht: „Ach,
Ihr lieben Herrn, bleibt stehn und weist den Ort uns nach,
Wo wir die Waaren können holen,
Die uns der schwarze Schlund gestohlen!" —
Die Ente taucht ins Meer, ob sie sie dort entdeckt.
Weit flieht die Fledermaus, sobald der Morgen weckt

Die Welt zu neuer Lust und Plage;
Verfolgt von Häschern, bleibt bei Tage
In tiefen Löchern sie versteckt.

Manchen Schuldner kenn' ich, der weder Fledermaus ist
Noch Ente oder Busch, noch ihnen ähnlich sieht,
Sondern ein großer Herr, der, wie die Nacht nur aus ist,
Durch eine Hintertreppe flieht.